

TERÜLET ÁTADÓ egyben CSERE MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről **Albertirsa Város Önkormányzata** 2730 Albertirsa, Irsay Károly u. 2. Törzsszám: 390725000 KSH.szám: 153907237511 321 13 képviseli: Dr. Fazekas László polgármester) ingatlantulajdonos, mint átadó egyben átvevő (továbbiakban: átadó egyben átvevő) és másrészről a Magyar Állam nevében eljáró **MÁV Magyar Államvasutak Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 1062 Budapest, Andrassy út 73-75. cégjegyzékszám: Cg. 01-10-042272 KSH szám: 10856417-6010-114-01 adószáma: 10856417-2-44) képviselőjében eljáró Krivik Ügyvédi Iroda 6000 Kecskemét Rákóczi u. 16. II/15. szám képviseli: Dr. Krivik Gábor ügyvéd, mint átvevő egyben átadó (továbbiakban, mint átvevő egyben átvevő) között a mai napon alábbiak szerint:

Előzmények: A szerződő felek megállapítják, hogy a 1985-1990 közötti időszakban került korszerűsítésre a Budapest- Szolnok-Debrecen vasútvonal, mely korszerűsítés érintette Albertirsa város (község) területét is. Az előzőekben megállapított időszakban az akkori beruházó nem rendezte a nyomvonalhoz szükséges területek tulajdonjogát teljes körűen. A szerződő felek a jelen megállapodást a tulajdonjogok végleges rendezése érdekében kötik, egyben megállapítják, hogy a ingatlan területek birtokba adása már megtörtént a tárgyi létesítmény megvalósításával.

1./ A szerződő felek megállapítják, hogy az átadó kizárólagos tulajdonában álló ingatlanok tulajdonjogát a kisajátításról szóló 1976. évi 24. számú tvr. 4 §.(1) f.) pontja alapján közérdekű célból, vasút építése céljából a Magyar Állam kisajátítási eljárás lefolytatása helyett, kisajátítást helyettesítő terület átadás útján kívánja megszerezni. A jelen megállapodás célja a Budapest-Szolnok-Debrecen vasútvonal építéséhez szükséges ingatlanoknak a tulajdonjoga a Magyar Állam tulajdonába és a **MÁV Magyar Államvasutak Zrt. vagyionkezelésébe kerüljön.**

2./ A szerződő felek megállapítják, hogy Albertirsa Város Önkormányzata kizárólagos tulajdonában állnak az ingatlan nyilvántartásban következő ingatlanok:

Albertirsa 0245 hrsz alatti 2 ha 5017 m² összterületű gyepterület megjelölésű ingatlan,
Albertirsa 1584 hrsz alatti 9574m² összterületű beépítetlen terület megjelölésű ingatlan,
Albertirsa 1500 hrsz alatti 258 m² összterületű közterület megjelölésű ingatlan,
Albertirsa 3152 hrsz alatt 598 m² összterületű beépítetlen terület megjelölésű ingatlan,
Albertirsa 3149 hrsz alatt 607 m² összterületű beépítetlen terület megjelölésű ingatlan,
Albertirsa 3148 hrsz alatt 563 m² összterületű beépítetlen terület megjelölésű ingatlan,
Albertirsa 3139 hrsz alatti 5064 m² összterületű közterület megjelölésű ingatlan,
Albertirsa 1585/1 hrsz alatti 4845 m² összterületű, közterület megjelölésű ingatlan.

A fenti ingatlanokból a vasút létesítéséhez szükségesek területek az alábbiak:

Albertirsa 0245 hrsz alatti ingatlanból 419 m² terület becsatolásra kerül az Albertirsa 0232/3 hrsz. alatti közforgalmi vasút területébe.

Albertirsa 1584 hrsz alatti ingatlanból 638 m²

Albertirsa 1500 hrsz alatti ingatlanból 35 m²

Albertirsa 3152 hrsz alatti ingatlanból 598 m²

Albertirsa 3149 hrsz alatti ingatlanból 607 m²

Albertirsa 3148 hrsz alatti ingatlanból 563 m²

Albertirsa 3139 hrsz alatti ingatlanból 4920 m²

Albertirsa 1585/1 hrsz alatti ingatlanból 106 m²

területek becsatolása szükséges az Albertirsa 832/1 hrsz. alatti közforgalmú vasút megjelölésű ingatlanba, egyben a vasút nyomvonalába és az Albertirsa 1585/1 hrsz alatti ingatlanból 1087 m² terület becsatolása szükséges az Albertirsa 1585/4 hrsz. alatti vasút megjelölésű ingatlan területébe.

3./ A szerződő felek megállapítják, hogy a Magyar Állam tulajdonában a MÁV Zrt vagyionkezelésében található az ingatlan-nyilvántartásban

az Albertirsa 832 hrsz alatti 12 ha 670 m² megjelölésű művelés alól közforgalmú vasút megjelölésű ingatlan.

az Albertirsa 3153/1 hrsz alatti 1022 m² összterületű lakóház udvar megjelölésű ingatlan.



KRIVIK ÜGYVÉDI IRODA
Dr. Krivik Gábor
Ügyvéd
Ingatlanforgalmi szakágazat
6000 Kecskemét, Rákóczi út 16. II. em. 5.
Tel./Fax: 06-76-20-668, 06-9079439-933
E-mail: 1936476@-3-03

DR. VESZÉLOVSZKI ÉVA
Ügyvéd
6720 Széged, Arany J. u. 7. V. em.
Telefon: 06-30-349-6906
Adószám: 94617041-3-00

az Albertirsa 0232 hrsz. alatti 8 ha 8742 m² összterületű közforgalmi vasút megjelölésű ingatlan.

Az Albertirsa 832 hrsz. alatti ingatlan megosztása után a 3-736/2007 számú megosztási vázrajzzal került kialakításra:

- Albertirsa 832/1 hrsz. alatti 10 ha 4575 m² összterületű közforgalmú vasút megjelölésű ingatlan,
- az Albertirsa 832/2 hrsz. alatti 1433 m² telephely megjelölésű
- az Albertirsa 832/3 hrsz. alatti 5824 m² telephely megjelölésű
- az Albertirsa 832/4 hrsz. alatti 2974 m² telephely megjelölésű ingatlan,
- az Albertirsa 832/5 hrsz. alatti 3301 m² telephely megjelölésű ingatlan,
- az Albertirsa 832/6 hrsz. alatti 1688 m² telephely megjelölésű ingatlan,
- az Albertirsa 832/7 hrsz. alatti 349 m² telephely megjelölésű ingatlan,
- az Albertirsa 832/8 hrsz. alatti 20 m² telephely megjelölésű ingatlan.

Az Albertirsa 832 hrsz. alatti ingatlan területéből

- az Albertirsa 1585/3 hrsz. alatti ingatlan területébe becsatolásra kerül 162 m² terület
 - az Albertirsa 1881/1 hrsz. alatti ingatlan területébe becsatolásra kerül 38 m² terület
 - az Albertirsa 1524/2 hrsz. alatti ingatlan területébe becsatolásra kerül 267 m² terület
 - az Albertirsa 1610 hrsz. alatti ingatlan területébe becsatolásra kerül 16 m² terület
 - az Albertirsa 1015 hrsz. alatti ingatlan területébe becsatolásra kerül 23 m² terület
- becsatolásra kerül.

Az Albertirsa 3153/1 hrsz. alatti ingatlanból a kialakított Albertirsa 832/1 hrsz. alatti ingatlan területébe becsatolásra kerül a fentiek alapján az összesen 385 m² terület.

Az Albertirsa 0232 hrsz. alatti ingatlan területéből a 3-736/2007. számú vázrajzzal kialakításra kerülnek:

- az Albertirsa 0232/1 hrsz. alatti 164 m² út megjelölésű
- az Albertirsa 0232/2 hrsz. alatti 149 m² út megjelölésű
- az Albertirsa 0232/3 hrsz. alatti 8 ha 6305 m² közforgalmi vasút megjelölésű ingatlanok.

Az Albertirsa 0232 hrsz. alatti ingatlanok területéből becsatolásra kerül:

- az Albertirsa 0243 hrsz. alatti saját használatú út területébe 1595 m² terület,
- az Albertirsa 0245 hrsz. alatti gyep területébe 447 m² terület,
- az Albertirsa 0244 hrsz. alatti tanya területébe 82 m² terület.

4./ A jelen szerződés aláírásával — Albertirsa Város Képviselő-testülete ^{3.25/2007} Kth. sz. határozata alapján térítésmentesen átadja, az alábbi ingatlanok tulajdonjogát természetes és jogi tartozékaival egyetemben a Magyar Állam tulajdonába a MÁV Zrt. vagyonkezelésébe.

az Albertirsa 0245 hrsz. alatti ingatlanból 419 m² területet
 az Albertirsa 1584 hrsz. alatti ingatlanból 638 m² területet,
 az Albertirsa 1500 hrsz. alatti ingatlanból 35 m² területet,
 az Albertirsa 3152 hrsz. alatti ingatlanból 598 m² területet,
 az Albertirsa 3149 hrsz. alatti ingatlanból 607 m² területet,
 az Albertirsa 3148 hrsz. alatti ingatlanból 563 m² területe,
 az Albertirsa 3139 hrsz. alatti ingatlanból 4920 m² területet és
 az Albertirsa 1585/1 hrsz. alatti ingatlanból 1193 m² területet.

5./ A szerződő felek megállapítják, hogy a megosztás után az Albertirsa Város Önkormányzat -
 átadó- tulajdonában maradnak vissza az alábbi önálló helyrajzi számú ingatlanok:

- az Albertirsa 0245 hrsz. alatti 2 ha 4598 m² gyep terület megjelölésű
- az Albertirsa 1584 hrsz. alatti 8936 m² összterületű beépítetlen megjelölésű
- az Albertirsa 1500 hrsz. alatti 223 m² összterületű közterület megjelölésű
- az Albertirsa 3139 hrsz. alatti 144 m² összterületű közterület megjelölésű
- az Albertirsa 1584 hrsz. alatti 8936 m² összterületű beépítetlen terület megjelölésű ingatlanok.



[Handwritten signature]

az Albertirsa 1585/1 hrsz alatti 3652 m² megjelölésű ingatlanból kialakításra kerül az Albertirsa 1585/3 hrsz alatti 3652 m² összterületű közterület.

az Albertirsa 3148 hrsz alatti 56 m² összterületű ingatlan területe becsatolásra kerül az Albertirsa 3139 hrsz. alatti ingatlan területébe.

az Albertirsa 3149 hrsz alatti 82 m² összterületű ingatlan területe becsatolásra kerül az Albertirsa 3139 hrsz. alatti ingatlan területébe.

az Albertirsa 3152 hrsz alatti 27 m² összterületű ingatlan területe becsatolásra kerül az Albertirsa 3139 hrsz. alatti ingatlan területébe.

6./A jelen szerződés aláírásával a MÁV Zrt. térítésmentesen átadja Albertirsa Város Önkormányzata 2730 Albertirsa, Irsay Károly u. 2. részére az alábbi ingatlanok tulajdonjogát természetes és jogi tartozékaival egyetemben.

- az Albertirsa 832/3 hrsz. alatti 5824 m² telephely megjelölésű ingatlan
- az Albertirsa 832/4 hrsz. alatti 2974m² telephely megjelölésű ingatlan,
- az Albertirsa 832/5 hrsz. alatti 3301m² telephely megjelölésű ingatlan,
- az Albertirsa 832/6 hrsz. alatti 1688 m² telephely megjelölésű ingatlan,

7./ A szerződő felek megállapítják, hogy a területátadás és csere alapján a Magyar Állam tulajdonába a MÁV Zrt. vagyongkezelésébe az alábbi ingatlanok kerülnek az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzésre.

- Albertirsa 832/1 hrsz. alatti 10 ha 4575 m² összterületű közforgalmú vasút megjelölésű ingatlan,
- az Albertirsa 1585/4 hrsz. alatti 1087 m² közterület megjelölésű ingatlan
- Albertirsa 0232/3 hrsz alatti 8 ha 6724 m² közforgalmú vasút megjelölésű ingatlan,

8./ A szerződő felek megállapítják, hogy a területátadás és csere alapján Albertirsa Város Önkormányzata tulajdonába az alábbi ingatlanok kerülnek az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzésre.

- az Albertirsa 832/3 hrsz. alatti 5824 m² telephely megjelölésű ingatlan
- az Albertirsa 832/4 hrsz. alatti 2974m² telephely megjelölésű ingatlan,
- az Albertirsa 832/5 hrsz. alatti 3301m² telephely megjelölésű ingatlan,
- az Albertirsa 832/6 hrsz. alatti 1688 m² telephely megjelölésű ingatlan,

Az Albertirsa 0232 hrsz alatti ingatlan megosztásából a 3-736/2007. számú vázrajzzal kialakításra egyben becsatolásra kerülnek az alábbi ingatlanok:

- az Albertirsa 0232. hrsz alatti ingatlanból 1595 m² közforgalmú vasút megjelölésű ingatlan becsatolásra kerül az Albertirsa 0243 hrsz. ingatlanhoz.
- az Albertirsa 0232. hrsz alatti ingatlanból 447 m² gyeperület megjelölésű ingatlan kerül becsatolásra a 0245 hrsz. ingatlanhoz.
- Az Albertirsa 0232 hrsz alatti ingatlanból 82 m² tanya megjelölésű ingatlan kerül becsatolásra az Albertirsa 0244 hrsz. ingatlanhoz.

9./ Átadó Albertirsa Város Önkormányzata jelen szerződés aláírásával feltétlen és visszavonhatatlan beleegyezését adja ahhoz, hogy a 4./ pontban megjelölt ingatlanok jelen okirat alapján tulajdonjoga Magyar Állam vagyongkezelő: MÁV Zrt megjelöléssel ingyenes átadás jogcímen az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzésre kerüljön.

10./ Átadó Magyar Állam tulajdonos nevében eljáró MÁV Zrt. jelen szerződés aláírásával feltétlen és visszavonhatatlan beleegyezését adja ahhoz, hogy a 6./ pontban megjelölt ingatlanok tulajdonjoga jelen okirat alapján Albertirsa Város Önkormányzata 2730 Albertirsa, Irsay Károly u. 2. szám alatti tulajdonos részére ingyenes átadás jogcímen az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzésre kerüljön.

11./ A felek megállapodnak, hogy átadó Albertirsa Város Önkormányzata a 4./ pontban megjelölt ingatlanokat a jelen szerződés aláírásával egyidejűleg bocsátja a Magyar Állam nevében eljáró MÁV Zrt. vagyongkezelő átvevő birtokába. A felek rögzítik, hogy átvevő a birtokbaadás napjától jogosult az ingatlan kizárólagosan használni, e naptól köteles az ingatlan terheit és a kárveszélyt viselni. Átadó kifejezetten és visszavonhatatlanul akként nyilatkozik, hogy jelen szerződés aláírásának napjától birtokvédelemre nem jogosult, birtokvédelmi igénye érvényesítéséről lemond. Az ingatlan átadása minden tárgyi és jogi tartozékaival együtt történik. Átadó Albertirsa Város Önkormányzata



Handwritten signatures and initials, including a large stylized signature and the initials 'K. F.'.

kötelezettséget vállal, hogy az esetlegesen fennálló tartozásokat, amennyiben a birtokba lépést megelőző időszakra vonatkoznak, átvevő birtokba lépését követően kiegyenlíti.

12./A felek megállapodnak, hogy átadó MÁV Zrt. a 6./ pontban megjelölt ingatlanokat a jelen szerződés aláírásával egyidejűleg bocsátja Albertirsa Város Önkormányzata átvevő birtokába. A felek rögzítik, hogy átvevő a birtokbaadás napjától jogosult az ingatlant kizárólagosan használni, e naptól köteles az ingatlan terheit és a kárveszélyt viselni. Átadó kifejezetten és visszavonhatatlanul akként nyilatkozik, hogy jelen szerződés aláírásának napjától birtokvédelemre nem jogosult, birtokvédelmi igénye érvényesítéséről lemond. Az ingatlan átadása minden tárgyi és jogi tartozékával együtt történik. Átadó MÁV Zrt. kötelezettséget vállal, hogy az esetlegesen fennálló tartozásokat, amennyiben a birtokba lépést megelőző időszakra vonatkoznak, átvevő birtokba lépését követően kiegyenlíti.

13./ A felek kijelentik, hogy önálló jogképességgel rendelkező magyar jogi személyek, jelen szerződés megkötésére jogosultak, szerződéskötési képességük korlátozva nincsen. Átadó, Albertirsa Város Önkormányzata képviselőjében felhatalmazza Albertirsa Város Polgármesterét és Jegyzőjét a szerződés aláírására.

14./ A jelen területátadó megállapodással felmerült mindennemű költség – ügyvédi költség – a MÁV Zrt. jogkörében merül fel.


15./ A felek kölcsönösen kijelentik, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos eljárásokban a MÁV Zrt. átvevő képviselője jogosult eljárni. A szerződő felek a jelen szerződést egyben ügyvédi tényvázlatnak is tekintik. Felek megbízzák dr. Veszélovszki Éva ügyvédet jelen szerződés ellenjegyzésére.


16./ A felek kéri a T. Körzeti Földhivatalt, hogy az ingatlanok tekintetében a tulajdonjogot és vagyonekezelői jogot a jelen okirat 4./ és 6./ pontjában foglaltak szerint az ingatlan-nyilvántartásba ingyenes átadás egyben csere jogcímén jegyezze be.

17./ A felek kijelentik, hogy a területátadó megállapodással kapcsolatos adó és illetékfizetési kötelezettségekről kioktatást nyertek.

Felek jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben egyezőt, elolvasás és értelmezés után jóváhagyólag aláírták.

Albertirsa, 2007. december 3.

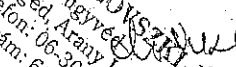

 Albertirsa Város Önkormányzata
 Polgármester Jegyző:
 Átadó egyben átvevő


 KRIVIK ÜGYVÉDI IRODA
 dr. Krivik Gábor
 Ingatlanjogi ügyvéd
 6720 Kesztenéi, Rákóczi út 16. II. em. 5.
 Fax: 76/320-5733
 Adószám: 153-03-033
 MÁV Zrt képviselőjében
 képviseli:
 Átvevő egyben átadó

Ellenjegyzés:

Okiratot ellenjegyzem: Kijelentem, hogy a szerződés megfelel a jogszabályoknak és a felek szerződéses akaratának, tanúsítom a felek aláírásának valóságát.

Albertirsa, 2007. december 3.


 DR. VESZÉLOVSZKI ÉVA
 ügyvéd
 6720 Szeged, Arany u. 7. V em.
 Telefon: 06-30-949-6906
 Adószám: 64517841-3-26

TERÜLETÁTADÓ MEGÁLLAPODÁS egyben CSERE MEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁS

mely létrejött egyrészről **Albertirsa Város Önkormányzata** 2730 Albertirsa, Irsay Károly u. 2. Törzsszám: 390725000 KSH.szám: 153907237511 321 13 képviseli: Dr. Fazekas László polgármester és Kovács Zoltánné dr. Jegyző) ingatlantulajdonos (továbbiakban: ingatlantulajdonos) és

másrészről a Magyar Állam nevében eljáró **MÁV Magyar Államvasutak Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 1062 Budapest, Andrássy út 73-75. cégjegyzékszám: Cg. 01-10-042272 KSH szám: 10856417-6010-114-01 adószáma: 10856417-2-44) képviseletében eljáró Krivik Ügyvédi Iroda 6000 Kecskemét Rákóczi u. 16. II/15. szám képviseli: Dr. Krivik Gábor ügyvéd, mint ingatlantulajdonos (továbbiakban: ingatlantulajdonos) között a mai napon alábbiak szerint:

Szerződő felek megállapítják, hogy 2007. december 3. napján egymással területátadó egyben csere megállapodást kötöttek. Megállapodásuk célja az volt, hogy a Budapest-Szolnok-Debrecen vasútvonal építéséhez szükséges ingatlanoknak tulajdonjoga a Magyar Állam tulajdonába és a **MÁV Magyar Államvasutak Zrt. vagyonekzelésébe kerüljön.**

A felek kijelentik, hogy a 2007. december 3. napján kötött területátadó egyben csere megállapodásukat az alábbiak szerint módosítják:

A szerződő felek kijelentik, hogy a megállapodásukat csere megállapodásnak tekintik, és ezzel együtt a megállapodásukat elnevezésében csere megállapodásnak nyilvánítják.

1./ A szerződő felek a megállapodás **9./** pontját az alábbiak szerint módosítják.

Albertirsa Város Önkormányzata ingatlantulajdonos jelen szerződés aláírásával feltétlen és visszavonhatatlan beleegyezését adja ahhoz, hogy a 4./ pontban megjelölt ingatlanok tulajdonjoga a Magyar Állam tulajdonába, vagyonekzelő: **MÁV Zrt** megjelöléssel **csere jogcímen** az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzésre kerüljön.

2./ A szerződő felek a megállapodás **10./** pontját az alábbiak szerint módosítják.

A Magyar Állam ingatlantulajdonos nevében eljáró **MÁV Zrt.** jelen szerződés aláírásával feltétlen és visszavonhatatlan beleegyezését adja ahhoz, hogy a 6./ pontban megjelölt ingatlanok tulajdonjoga jelen okirat alapján Albertirsa Város Önkormányzata 2730 Albertirsa, Irsay Károly u. 2. szám alatti ingatlantulajdonos részére **csere jogcímen** az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzésre kerüljön.

3./ A szerződő felek a megállapodás **16./** pontját az alábbiak szerint módosítják.

A felek kéri a T. Körzeti Földhivatalt, hogy az ingatlanok tekintetében a tulajdonjogot és vagyonekzelői jogot a jelen okirat 4./ és 6./ pontjában foglaltak szerint az ingatlan-nyilvántartásba **csere jogcímen** jegyezze be.

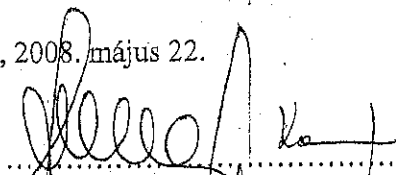
4./ A szerződő felek megállapodásukat az alábbiakkal, mint **18./** ponttal egészítik ki.

A szerződő felek kijelentik, hogy csere megállapodásukat képező ingatlanaik tulajdonjogát egymás között értékkülönbség nélkül elcserélik. A szerződő felek kijelentik, hogy a csere megállapodás tekintetében vételár aránytalanság az elcserélt ingatlanok tekintetében nem áll fenn.

A felek egyebekben az eredeti megállapodásukat nem módosítják.

Felek jelen szerződésmódosítást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, elolvasás és értelmezés után jóváhagyólag aláírták.

Albertirsa, 2008. május 22.



Albertirsa Város Önkormányzata
Polgármester Jegyző:
Fazekas László Kovács Zoltánné dr.
Ingatlantulajdonos



KRIVIK ÜGYVÉDI IRODA
dr. Krivik Gábor
Ingatlanügyi ügyvéd
6000 Kecskemét, Csányi J. krt. 10. em. 6.
Tel./Fax: 76/488-949 Fax: 76/486-025
E-mail: kkrivik@krivik.ro
Adószám: 18335633-3-03

MÁV Zrt
képviseli:
dr. Krivik Gábor ügyvéd
Ingatlantulajdonos

Ellenjegyzés:

Okiratot ellenjegyzem: Kijelentem, hogy a szerződés megfelel a jogszabályoknak és a felek szerződéses akaratának, tanúsítom a felek aláírásának valóságát.

Albertirsa, 2008. május 22.

DR. ZLATNICZKY TAMÁS
ÜGYVÉDI IRODA
6000 Kecskemét, Csányi J. krt. 10.
Tel.: 76/488-949 Fax: 76/486-025
Adószám: 18335633-3-03